Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 71 (2009)

**Heft:** 2: "Deflektoren" erregen die Gemüter

**Rubrik:** "Deflektoren" erregen die Gemüter

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

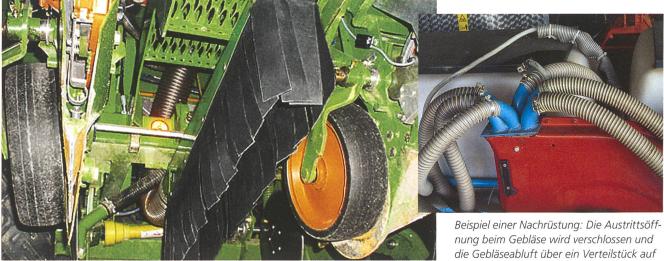
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Beispiel eines «Deflektors» auf einer neuen Einzelkornsämaschine. Die Abluft wird über grossvolumige Schläuche vom Gebläse zu zwei bodennah montierten Ablufthauben umgeleitet. (Werkfoto Amazone)

### nung beim Gebläse wird verschlossen und die Gebläseabluft über ein Verteilstück auf die Düngertransportleitungen geleitet. So gelangt sie über die Düngerschar auf und in den Boden. (Bild: Beat Wyss)

## «Deflektoren» erregen die Gemüter

Insektizidbehandeltes Maissaatgut darf ab kommendem Frühling nur noch mit pneumatischen Sämaschinen gesät werden, wenn diese mit Deflektoren ausgerüstet sind. Die neue Auflage des Bundesamtes für Landwirtschaft ist so kurzfristig gekommen, dass sie Lohnunternehmer, Landwirte und einschlägige Landtechnikfirmen vor grosse Probleme stellt. Nebst den Kosten ist zudem nicht klar, wie Nachrüstungen in der kurzen Zeit bewerkstelligt werden sollen und ob diese dann auch die erwünschten Effekte zeigen.

Ruedi Hunger

Aufgrund eines Bienensterbens in Süddeutschland hat die Bewilligungsbehörde in der Schweiz den Einsatz von mit Insektizid behandeltem Saatmais mit zwei neuen Auflagen verknüpft: Wie das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) in einer Medienmitteilung von 20. Januar 2009 erläutert, müssen die Beizmittel mit einem besseren Haftmittel versehen werden. Zudem darf ab sofort (Aussaat 2009) Saatgut, das mit Poncho, Cruiser und Mesurol behandelt worden ist, nur noch mit pneumatischen Sämaschinen gesät werden, wenn diese mit «Deflektoren» ausgerüstet sind. Diese sollen den Luftstrom aus dem pneumatischen System in Richtung und in Nähe des Bodens entweichen lassen. Ziel ist es, die Ausbreitung von insektizidbehaftetem Staub zu begrenzen.

Erfahrungen mit einem solchen Umbau hat der Lohnunternehmer Beat Wyss aus Oberramseren (SO). Bereits vor drei Jahren hat er das Gebläse seiner Monosem so umgebaut, dass dessen Abluft im System den Düngertransport unterstützt. Nun hat er damit den positiven Nebeneffekt, dass allfälliger Beizmittelstaub über die Düngerschar in Bodennähe und nicht in die Umgebungsluft entweicht.

Bei Eigenbaulösungen gilt es zu verhindern, dass der Querschnitt für die Ableitung der Gebläseabluft zu klein gewählt wird, so dass die Sogwirkung an den Lochscheiben beeinträchtigt wird.

### Kurzfristiger gehts nicht

Die Leistungen und die Bedeutung der Bienen kann man nicht hoch genug einschätzen. Die Landwirtschaft tut gut daran, sich dessen bewusst zu sein. Unverständlich aber ist, dass in der heutigen Zeit mit ihren strengen Normen unsorgfältig gebeizte Saatgutchargen offenbar Schuld sind an dem Bienensterben. Wer hat da die Hausaufgaben nicht gemacht? Handelte es sich in Deutschland um Saatgut, das unprofessionell gebeizt worden war?

Während neue pneumatische Sämaschinen in Zukunft teilweise mit den notwendigen Vorkehrungen ausgerüstet werden, müsste eine grosse Anzahl pneumatischer Einzelkornsämaschinen in kürzester Zeit entsprechend um- oder nachgerüstet werden. Einzellösungen brauchen aber viel Zeit und Nachrüstsätze sind kaum in so grosser Zahl und innert weniger Wochen lieferbar.

Auf Befremden stösst auf der ganzen Linie zudem das eigenmächtige Vorgehen des Bundesamts für Landwirtschaft. Man hat es unterlassen, das Problem mit den betroffenen Organisationen (SLV, SVLT, SMU) und auch mit der Agroscope ART Tänikon zu diskutieren und praktikable technische Lösungen vorzuschlagen. Dabei sollte es doch selbstverständlich sein, dass auch eine vernünftige Übergangsfrist vorgesehen wird und sei diese nur ein Jahr.

Ruedi Hunger/SVLT

### BESUCHEN SIE UNSERE PÖTTINGER-PARTNER AUF DER

0 G R E

# Mähqualität in Perfektion

### NOVACAT 307 T

- Schwebender Schnitt zur Schonung der Grasnarbe
- Optimale Viergelenk-Steuerung des Balkens für gleichmäßige Schnitthöhe
- Leichtzügigkeit reduziert den Kraftbedarf und Treibstoffverbrauch
- Robuste Bauweise sichert Langlebigkeit
- Schwadversetzung für höchste Einsatzflexibilität
- serienmäßiger Klingen-Schnellwechsel



1	٩	ć	3	r	Q	a	l
٨							

Lengnau

Leuggern Möhlin Niederwil Oberhof

Kuoni Landtechnik AG Schöftland Lüscher AG Seengen Erismann AG Seengen Lustenberger Landtechnik AG Zetzwil

Meisel Willy

Mäder AG

**Appenzell** 

Appenzell Gais Schönengrund Speicher Stein Urnäsch

Rusch Emil AG Höhener Landmaschinen AG Zuberbühler Landmaschinen AG Krüsi Landmaschinen GmbH Dauth Landmaschinen AG Zuberbühler Landmaschinen AG

Schweri H. Landmaschinen AG

Schlachter Land- & Arealtechnik GmbH

Basel

Arisdor Bättwil Bretzwil Laufen Lausen Ormalingen

Wintersingen

Recher Heinz Doppler + Co. Gyr Ueli Kaiser Maschinen und Fahrzeuge AG Furrer Hugo AG Völlmin Landtechnik AG Flückiger Agritech AG

Auswil Bigenthal Brienz Eggiwil Frutigen Gsteig b. Gstaad Konolfingen Langnau i. E. Mamishaus Oey Röthenbach Rüegsbach Rümligen Seeberg Spiez Sumiswald Unterlangenegg Vinelz

Wattenwil Wengi Wynigen Zimmerwald

Bieri Landmaschinen GmbH Flückiger S. AG Steck AG Bigenthal Lammbach Garage AG Arm Hans Schmid Landmaschinen **Brand Richard Bachmann Anton** Jost Landtechnik AG Loretan F. AG Lengweiler Peter Minder Hans **Burkhalter Hans** Weber Ernst + Co. Meister AG Minnig Simon Grossenbacher Bernhard Mühlethaler Hansueli **Burgdorfer Rudolf** Garo Beat Grossenbacher Landtechnik GmbH Steiner Landtechnik Herzig Technik GmbH

Freiburg Tschiemer H. & R. Düdingen

Kerzers Tschiemer H. & R.

Glarus Ennenda Mollis

Jenny Landmaschinen AG Schneider Landm. u. Mechanik AG

Graubünden Disentis/Mustér

Landquart Majenfeld

**Bundi Corsin** Matra Bernhardsgrütter Landtechnik AG

Jura Ederswiler

Liechtenstein

Willemin AGRATEC

Schaan

Wohlwend Damian Anstalt

Luzern Ballwil

Dagmersellen Dierikon Ermensee Greppen Hasle Langnau b.Reiden Marbach Neudorf Ruswil

Buchmann Technik AG Waldisberg Peter Seeholzer Agro-Handel & Service AG Frey Technik GmbH Odermatt Otto Unternährer Urs Kunz Hans Landtechnik AG Unternährer Urs Chappuis AG Kurmann Technik AG

Ö M G E

# Weltweit die Nummer 1

### Pöttinger Ladewagen

- 53 Modelle von 17-100 m³ für 20-320 PS
- **Beste Futterqualität**
- Schlagkraft und Wirtschaftlichkeit
- Ausschwenkbares Schneidwerk , Easy-Move' für ergonomisches Arbeiten
- Einzelmesser-Sicherung
- Ladeautomatik für optimierte Wagenbefüllung



Schachen Triengen Udligenswil Willisau

Kramer Werner Häfliger Landtechnik AG Zimmermann Paul Chappuis AG

Nid- und Obwalden

Barmettler Peter Fahrzeuge GmbH Rohrer Hans Buochs Alpnach Dorf Giswil **ENZ Service AG** Sachseln Kiser Josef

Schwyz

Kuriger Alois Egg **Betschart Rudolf** Gwerder Ferdy Betschart Adolf lbach Muotathal Unteribera

Solothurn Balsthal

Borer Markus Beinwil Solothurn Schär AGROmechanik GmbH Subingen

St. Gallen

Huser Landmaschinen AG Alt St. Johann Benken A. Gerster AG Benken Wildhaber H. AG

Lüönd & Co. AG Würger & Bader GmbH

Seitz Alex Bachmann Franz AG Heim J. Landtechnik GmbH Alther Martin Wildhaber Erich Dürr M. GmbH M. Looser Landmaschinen GmbH Fritsche Landmaschinen AG Schwitter Landmaschinen Schneider Landm. u. Mechanik AG Schönenberger Trakt. & Landmasch. AG Dezlhofer AG Rorschacherberg Lehner Martin Rotach GmbH

Zuckenriet Thurgau Affeltrangen

Berneck

Bütschwil

Eggersriet

Gossau

Marbach

Müselbach

Niederbüren

Grabs

Mels

Murg

Ebnat-Kappel

Balterswil Dussnang Erlen Frasnacht Hörhausen Mettlen Nussbaumen Schlatt b. Diessenhofen Tägerschen

Lüthi Niklaus LMK Technik AG Koller Landmaschinen AG Bürge Franz Sonderer Martin Forrer Landtechnik AG Maier Hermann Egger Landmaschinen GmbH Keller Technik AG Hablützel Thomas Ad. Bachmann AG

Uri Altdorf Wyrsch R. Land-&Kommunalmasch. GmbH Erstfeld Urilandtechnik AG Wallis Agarn Ammeter AG

Zug Alosen Iten Landmaschinen Elsener Herbert Baar Unterägeri Merz Karl

Zürich Affoltern a/A Altikon Birmensdorf Eglisau Gundetswil Hagenbuch Hombrechtikon Marthalen Mettmenstetten Steinmaur Turbenthal Wädenswil Wald

Wetzikon

Nicollier Landmaschinen Schläfli Hans Sidler Landmaschinen Landmaschinenstation Eglisau AG Basler Markus Staub AG **Eberhard Felix** Ritter Walter Trachsel Landmaschinen Müller Landtechnik GmbH TOGRA Garage Tobler + Graf Kleiner Ueli Spörri Ueli Schuler Dominik